



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/232
15 February 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 123 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/48/811)]

48/232. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1994-1995 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1994-1995 годов устанавливается Фонд оборотных средств в размере 100 млн. долл. США;
2. государства-члены вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1994 год;
3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:
 - a) кредиты, предоставленные государствам - членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;
 - b) авансы наличными, выплаченные государствами - членами Организации в Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1992-1993 годов в соответствии с резолюцией 46/188 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года;
4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством-членом в Фонд оборотных средств за двухгодичный период 1992-1993 годов, превышают сумму авансов этого государства-члена, предусмотренную в соответствии с положениями пункта 2, выше, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства-члена за двухгодичный период 1994-1995 годов;
5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из Фонда оборотных средств:
 - a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

/...

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 48/229 от 23 декабря 1993 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете погашение авансов из Фонда оборотных средств;

c) суммы, которые могут потребоваться для сохранения Фонда оборотных средств в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в бюджетной смете на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

e) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитующим его сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнивания налогообложения;

б. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых на счет Фонда оборотных средств, то Генеральному секретарю предоставляются полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1341 (XIII) от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

87-е пленарное заседание,

23 декабря 1993 года